

Dragon's Son

Long, long ago there lived a grandmother and a child called 'Taro' in a mountainous village. One day he asked her,

"Grandmother, where is my mother?"

"When you grow up, I'll tell you. Be patient until then." said she.

On summer day, he went swimming with his friends in a lake in the mountain.

He, in the water, swam fast as if he were a fish.

"Taro, I hear your mother is a dragon. It is natural that you swim well. You are the son of the dragon." said one of his friends.

The words always remained in his mind.

One day, when he was working in a field, a villager came to him and said , pointing the lake.

"Taro, when you are big, we want you to irrigate our fields from the lake. If so, we can grow rice."

He made up his mind to do so some day in the future.

A several years have passed and he was a good boy.

The day at last came when the grandmother told the truth to him.

"Taro, never be surprised. Your father is a gold dragon living in heaven, while your mother is a silver dragon living in the lake. So you are the son of God. When you were born, I was asked to raise you not as a son of God but as a son of human beings. You have not only power but also kindness, knowledge and courage. I want you to irrigate our fields from the lake so that we can grow rice."

"Grandmother, I thank you for telling me the truth. As I have been told I am a son of Dragon, I was never surprised at your words. From now I'll irrigate our fields from the lake with my mother." said Taro in his brave voice.

On the next morning, he called his mother beside the lake. Soon the water waved heavily and there appeared a huge dragon on the lake.

"My son, I have never forgot you for even a day. I saw you grow up from under the lake."

said his mother.

"My mother, I have also wanted to see you since I was a small child. I would like to thank my villagers for irrigating their fields from the lake to grow rice with the help of you."

As soon as he said so, he jumped into the lake and up the back of his mother.

"You have gentle mind. I can do anything if you are there. I'll hit myself against the rock and break it into pieces. I may have my eyes damaged, so you must guide me on my back."

said the dragon.



As soon as the dragon with her son on the back dived under the water, she hit herself against the rock with her all might.

The sound continued for several days and the lake became red because of her blood.

At last the rock broke into pieces and the water in the lake flowed toward the fields like a waterfall.

The dragon with him on her back flew up from the lake into the sky.

○少年の両親は、何だったのでしょうか。

竜の子太郎

むかし、むかしある山里におばあさんと太郎という子供が住んでいました。

ある日、太郎はおばあさんにたずねました。

「おばあさん、僕のお母さんはどこにいるのか、教えて下さい」

「もう少し大きくなったら教えてあげる。それまで我慢しなさい。」

ある夏の日、太郎は村の子供たちと一緒に山の中の湖に泳ぎに行きました。

湖の中に飛び込んだ太郎はまるで魚のように自由に泳ぐことができました。

「太郎、お前のお母さんは竜だつてぞ。速く泳げるのは当たり前だ。お前は竜の子。」

と子供の一人が言いました。その言葉がいつも頭から離れませんでした。

ある日、太郎が畑で働いていると、村人が湖を指差し言いました。

「太郎、あの湖の水を流して、広いたんぼを作ってくれ。そうすれば米が取れる。」

太郎はいつかそうする決心をしました。

数年が経ち、太郎は立派な少年になりました。

おばあさんは太郎に本当のことをいう日がきました。

「太郎、驚かないでくれ。お前の父は山に住んでいる白竜で、お前の母は湖に住んでいる犀竜だ。だからお前は神の子だ。お前の母は、お前を産んだとき、私に神の子ではなく人間の子として育てて欲しいとあずけた。お前は、力があるばかりでなく、人の気持ちがわかり、知恵も勇気もある。あの湖の水を流して、広いたんぼを作ってくれ。」

「本当のことを言ってくれてありがとう。友達に竜の子だと言われてきているから、各語はできていました。お母さんと力を合わせて、湖の水を流して、広いたんぼをきつと作る。」と太郎は言いました。

次の朝、太郎は湖のほとりで母親を呼びました。突然、湖が大きくゆれて、竜が姿をあらわしました。

「太郎、私がお前が立派に育ったのを湖の中から見ていました。1日でもお前のことを忘れたことはありませんでした。」と母親が言いました。

「お母さん、どんなにお母さんに会いたかったことか。僕はお母さんと力を合わせて、湖の水を流して、広いたんぼを作って、村人にお礼をしたい。」

そう言うやいなや、太郎は湖に飛び込み、お母さんの背中に飛び乗りました。

「いいとも、お前と一緒にならどんなことでもできるよ。お母さんは岩にぶつかって穴をあける。

そのため目が潰れるかも知れないから、お前は背中の上でしっかりかじをとっておくれ。」

背中に太郎を乗せた竜は湖の中に潜ると、あらん限りの力をこめて岩にぶつかりました。その音は数日続き、母竜の目は潰れ、湖は血で赤く染まりました。

とうとう岩は大きな音と共に砕け、湖の水が滝のように流れ出しました。

そして太郎を乗せた母竜は天に上っていきました。

